



Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

EU-Konformitätserklärung

gemäß Druckgeräteverordnung
(97/23/EG)

Wir erklären hiermit, dass die folgenden
Produkte:

Wärmetauscher für Kühlgeräte

(siehe die Tabelle auf anderen Seiten)

die Anforderungen der oben genannten
Richtlinie erfüllen.

Es gilt (gelten) folgende Norm(en):
AD 2000

Kategorieeinteilung und Zertifizierung:

Typ: Rohrleitung

EG-Baumusterprüfbescheinigung:
9000602

Flüssigkeitsgruppe: 2 (ungefährlich)

Kategorie: I

Konformitätsbewertungsverfahren:
B + D

Benannte Stelle:

EC Declaration of Conformity

according to the Pressure Equipment
Directive (97/23/EC)

We herewith declare that the following
products:

heat exchangers for cooling applications

(see table at next pages)

adhere to the requirements of the above
mentioned directive.

Reference(s) of applied standard(s):
AD 2000

Categorization and certification:

Type: piping

EC type examination certificate:
9000602

Fluid Group: 2 (non-dangerous)

Category: I

Conformity assessment procedure:
B + D

Notified Body:

Lloyd's Register Nederland B.V.

Weena-Zuid 170, 3012 NC Rotterdam, NL

Déclaration de conformité CE

conforme à la directive sur les
équipements de pression (97/23/CE)

Par le présent document, nous
déclarons que les produits suivants:

échangeurs thermiques destinés à des applications de refroidissement

(voir tableau pages suivantes)

sont conformes aux exigences imposées
par la directive susmentionnée.

Référence(s) de la ou des normes en
vigueur: AD 2000

Catégorie et certification:

Type: tuyauterie

Certificat d'examen CE de type:
9000602

Groupe de fluide: 2 (non dangereux)

Catégorie: I

Procédures d'évaluation de conformité:
B + D

L'organisme notifié:

Die Bauteile sind für den Einbau in
Maschinen im Sinne der EU-
Maschinenrichtlinie 89/392/EG Anhang II
B vorgesehen.

Technische Spezifikationen: siehe
Typenschild am Produkt.

The components are provided for
incorporation in machines as defined in
the Machine Directive 89/392/EC Annex
II B.

For technical specifications: see type
plate on product.

Les éléments sont fournis pour être
intégrés dans les machines
conformément aux exigences
mentionnées dans la directive sur les
Machines 89/392/CD Annexe II B.

Pour les spécifications techniques : voir
la plaque de type sur le produit.

Lambert Bouwmeester

general manager

June 2007



Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

Product	Type	Fan type
HTC	076-123	325
HTC	076-123	425
HTC	076-123	690
HTC	076-123	840
HTC	076-123	930
HTC	076-123	680/510low
HTC	076-123	VAR
HTC	076-124	325
HTC	076-124	425
HTC	076-124	690
HTC	076-124	840
HTC	076-124	930
HTC	076-124	680/510low
HTC	076-124	VAR
HTC	076-132	325
HTC	076-132	425
HTC	076-132	690
HTC	076-132	840
HTC	076-132	930
HTC	076-132	680/510low
HTC	076-132	VAR
HTC	076-133	325
HTC	076-133	425
HTC	076-133	690
HTC	076-133	840
HTC	076-133	930
HTC	076-133	680/510low
HTC	076-133	VAR
HTC	076-134	325
HTC	076-134	425
HTC	076-134	690
HTC	076-134	840
HTC	076-134	930
HTC	076-134	680/510low
HTC	076-134	VAR
HTC	076-142	325
HTC	076-142	425
HTC	076-142	690
HTC	076-142	840
HTC	076-142	930
HTC	076-142	680/510low
HTC	076-142	VAR

HTC	076-143	325
HTC	076-143	425
HTC	076-143	690
HTC	076-143	840
HTC	076-143	930
HTC	076-143	680/510low
HTC	076-143	VAR
HTC	076-144	325
HTC	076-144	425
HTC	076-144	690
HTC	076-144	840
HTC	076-144	930
HTC	076-144	680/510low
HTC	076-144	VAR
HTC	076-152	325
HTC	076-152	425
HTC	076-152	690
HTC	076-152	840
HTC	076-152	930
HTC	076-152	680/510low
HTC	076-152	VAR
HTC	076-153	325
HTC	076-153	425
HTC	076-153	690
HTC	076-153	840
HTC	076-153	930
HTC	076-153	VAR
HTC	076-154	325
HTC	076-154	425
HTC	076-154	690
HTC	076-154	840
HTC	076-154	930
HTC	076-154	680/510low
HTC	076-154	VAR
HTC	076-162	325
HTC	076-162	425
HTC	076-162	690
HTC	076-162	840
HTC	076-162	930
HTC	076-162	680/510low
HTC	076-162	VAR
HTC	076-163	325
HTC	076-163	425

HTC	076-163	690
HTC	076-163	840
HTC	076-163	930
HTC	076-163	680/510low
HTC	076-163	VAR
HTC	076-164	325
HTC	076-164	425
HTC	076-164	690
HTC	076-164	840
HTC	076-164	930
HTC	076-164	VAR
HTC	090-122	380/250high
HTC	090-122	380/250low
HTC	090-122	420/310high
HTC	090-122	420/310low
HTC	090-122	680/520high
HTC	090-122	680/520low
HTC	090-122	850/610high
HTC	090-122	850/610low
HTC	090-122	860/660high
HTC	090-122	860/660low
HTC	090-123	380/250high
HTC	090-123	380/250low
HTC	090-123	420/310high
HTC	090-123	420/310low
HTC	090-123	680/520high
HTC	090-123	680/520low
HTC	090-123	850/610high
HTC	090-123	850/610low
HTC	090-123	860/660high
HTC	090-123	860/660low
HTC	090-124	380/250high
HTC	090-124	380/250low
HTC	090-124	420/310high
HTC	090-124	420/310low
HTC	090-124	680/520high
HTC	090-124	680/520low
HTC	090-124	850/610high
HTC	090-124	850/610low
HTC	090-124	860/660high
HTC	090-124	860/660low
HTC	090-132	380/250high
HTC	090-132	380/250low



Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

Product	Type	Fan type
HTC	090-132	420/310high
HTC	090-132	420/310low
HTC	090-132	680/520high
HTC	090-132	680/520low
HTC	090-132	850/610high
HTC	090-132	850/610low
HTC	090-132	860/660high
HTC	090-132	860/660low
HTC	090-133	380/250high
HTC	090-133	420/310high
HTC	090-133	680/520high
HTC	090-133	680/520low
HTC	090-133	850/610high
HTC	090-133	850/610low
HTC	090-133	860/660high
HTC	090-133	860/660low
HTC	090-134	680/520high
HTC	090-134	680/520low
HTC	090-134	850/610high
HTC	090-134	850/610low
HTC	090-134	860/660high
HTC	090-134	860/660low
HTC	090-142	680/520high
HTC	090-142	680/520low
HTC	090-142	850/610high
HTC	090-142	850/610low
HTC	090-142	860/660high
HTC	090-142	860/660low
HTC	090-143	380/250high
HTC	090-143	380/250low
HTC	090-143	420/310low
HTC	090-143	680/520high
HTC	090-143	680/520low
HTC	090-143	850/610high
HTC	090-143	850/610low
HTC	090-143	860/660high
HTC	090-143	860/660low
HTC	090-152	380/250high
HTC	090-152	380/250low
HTC	090-152	420/310high
HTC	090-152	420/310low
HTC	090-152	680/520high

HTC	090-152	680/520low
HTC	090-152	850/610high
HTC	090-152	850/610low
HTC	090-152	860/660high
HTC	090-152	860/660low
HTC	090-153	680/520high
HTC	090-153	680/520low
HTC	090-153	850/610high
HTC	090-153	850/610low
HTC	090-153	860/660high
HTC	090-153	860/660low
HTC	091-113	850/610high
HTC	091-113	850/610low
HTC	091-114	680/520high
HTC	091-114	680/520low
HTC	091-114	850/610high
HTC	091-114	850/610low
HTC	091-114	860/660high
HTC	091-114	860/660low
HTC	091-122	680/520high
HTC	091-122	680/520low
HTC	091-122	850/610high
HTC	091-122	850/610low
HTC	091-122	860/660high
HTC	091-122	860/660low
HTC	091-123	680/520high
HTC	091-123	680/520low
HTC	091-123	850/610high
HTC	091-123	850/610low
HTC	091-123	860/660high
HTC	091-123	860/660low
HTC	091-124	680/520high
HTC	091-124	680/520low
HTC	091-124	850/610high
HTC	091-124	850/610low
HTC	091-124	860/660high
HTC	091-124	860/660low
HTC	091-132	680/520high
HTC	091-132	680/520low
HTC	091-132	850/610high
HTC	091-132	850/610low
HTC	091-132	860/660high
HTC	091-132	860/660low

HTC	091-133	680/520high
HTC	091-133	680/520low
HTC	091-133	850/610high
HTC	091-133	850/610low
HTC	091-133	860/660high
HTC	091-133	860/660low
HTC	091-134	680/520high
HTC	091-134	680/520low
HTC	091-134	860/660high
HTC	091-134	860/660low
HTC	091-142	680/520high
HTC	091-142	680/520low
HTC	091-142	850/610high
HTC	091-142	850/610low
HTC	091-142	860/660high
HTC	091-142	860/660low
HTC	091-143	680/520high
HTC	091-143	680/520low
HTC	091-143	850/610high
HTC	091-143	850/610low
HTC	091-143	860/660high
HTC	091-143	860/660low
HTC	091-152	680/520high
HTC	091-152	680/520low
HTC	091-152	850/610high
HTC	091-152	850/610low
HTC	091-152	860/660high
HTC	091-152	860/660low
HTC	091-153	680/520high
HTC	091-153	680/520low
HTC	091-153	850/610high
HTC	091-153	850/610low
HTC	091-153	860/660high
HTC	091-153	860/660low
HTC	100-114	380/250high
HTC	100-114	380/250low
HTC	100-114	420/310high
HTC	100-114	420/310low
HTC	100-114	670/520high
HTC	100-114	670/520low
HTC	100-122	380/250high
HTC	100-122	380/250low
HTC	100-122	420/310high



Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

Product	Type	Fan type
HTC	100-122	420/ 310low
HTC	100-122	670 /520high
HTC	100-122	670/ 520low
HTC	100-123	380 /250high
HTC	100-123	380/ 250low
HTC	100-123	420 /310high
HTC	100-123	420/ 310low
HTC	100-123	670 /520high
HTC	100-123	670/ 520low
HTC	100-124	380 /250high
HTC	100-124	380/ 250low
HTC	100-124	420 /310high
HTC	100-124	420/ 310low
HTC	100-124	670 /520high
HTC	100-124	670/ 520low
HTC	100-132	380 /250high
HTC	100-132	380/ 250low
HTC	100-132	420 /310high
HTC	100-132	420/ 310low
HTC	100-132	670 /520high

HTC	100-132	670/ 520low
HTC	100-133	380 /250high
HTC	100-133	380/ 250low
HTC	100-133	420 /310high
HTC	100-133	420/ 310low
HTC	100-133	670 /520high
HTC	100-133	670/ 520low
HTC	100-134	380 /250high
HTC	100-134	380/ 250low
HTC	100-134	420 /310high
HTC	100-134	420/ 310low
HTC	100-134	670 /520high
HTC	100-134	670/ 520low
HTC	100-142	380 /250high
HTC	100-142	380/ 250low
HTC	100-142	420 /310high
HTC	100-142	420/ 310low
HTC	100-142	670 /520high
HTC	100-142	670/ 520low
HTC	100-143	380 /250high
HTC	100-143	380/ 250low

HTC	100-143	420 /310high
HTC	100-143	420/ 310low
HTC	100-143	670 /520high
HTC	100-143	670/ 520low
HTC	100-152	380 /250high
HTC	100-152	380/ 250low
HTC	100-152	420 /310high
HTC	100-152	420/ 310low
HTC	100-152	670 /520high
HTC	100-152	670/ 520low
HTC	100-153	380 /250high
HTC	100-153	380/ 250low
HTC	100-153	420 /310high
HTC	100-153	420/ 310low
HTC	100-153	670 /520high
HTC	100-153	670/ 520low